

ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

ΟΔΗΓΙΑ **Αριθμ. 2/26.2.2008**

Σήμερα ημέρα Τρίτη 26 Φεβρουαρίου 2008 και ώρα 11:00 το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συνήλθε σε συνεδρίαση, στην οποία παρέστησαν ο Πρόεδρος του ΕΣΡ Ιωάννης Λασκαρίδης, ο Αντιπρόεδρος Δημήτριος Χαραλάμπης και τα μέλη Εύη Δεμίρη, Γιάννης Παπακώστας, Ίριδα Αυδή-Καλκάνη, Κωνσταντίνος Τσουράκης και Νέστωρ Κουράκης.

1. Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης ασχολήθηκε με την υπό των τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών σταθμών παραβίαση της διατάξεως του άρθρου 3 παρ. 18 του Ν. 2328/1995.
2. Η συζήτηση της υποθέσεως πραγματοποιήθηκε την 26^η Φεβρουαρίου 2008.
3. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη τις ακόλουθες διατάξεις:
 - I. Το άρθρο 15 παρ. 2 του Συντάγματος, κατά το οποίο η τηλεόραση υπάγεται στον άμεσο έλεγχο του κράτους ο οποίος έχει ως σκοπό την αντικειμενική και με ίσους όρους μετάδοση πληροφοριών και ειδήσεων.
 - II. Το άρθρο 4 παρ. 2 του Ν. 2863/2000, κατά το οποίο το ΕΣΡ μπορεί να απευθύνει οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων των οικείων νόμων και να ζητά την εφαρμογή τους.
 - III. Το άρθρο 3 παρ. 18 του Ν. 2328/1995, κατά το οποίο οι ιδιωτικοί τηλεοπτικοί σταθμοί και οι τοπικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί έχουν την υποχρέωση να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα (πρόσληψη ειδικών επιστημόνων, διορθωτών κειμένων και διοργάνωση σεμιναρίων) για την ορθή χρήση της ελληνικής γλώσσας από τους δημοσιογράφους και τους συντελεστές των ενημερωτικών εκπομπών, κατά την διατύπωση των κειμένων που εκφωνούνται κατά την παρουσίαση των ψυχαγωγικών εκπομπών και κατά την μεταγλώττιση ή τον υποτιτλισμό των ξενόγλωσσων εκπομπών.
 - IV. Την Υπόδειξη 5/31.07.2007 του ΕΣΡ κατά την οποία υποδεικνύει στους τηλεοπτικούς και ραδιοφωνικούς σταθμούς της χώρα όπως συμμορφωθούν προς την 3^η των ως άνω διατάξεων του νόμου και λάβουν τα υπ' αυτής προβλεπόμενα αναγκαία μέτρα για την ορθή χρήση της ελληνικής γλώσσας από τους δημοσιογράφους και τους συντελεστές των ενημερωτικών ή επιμορφωτικών εκπομπών κατά την διατύπωση των κειμένων που εκφωνούνται κατά την παρουσίαση των ψυχαγωγικών εκπομπών και κατά τη μεταγλώττιση ή τον υποτιτλισμό των ξενόγλωσσων εκπομπών.

Αιτιολογικό

Το ΕΣΡ επανειλημμένως έχει διαπιστώσει ότι κατά τις εκπομπές των ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών σταθμών, οι συντελεστές υποπίπτουν σε λεκτικά και συντακτικά λάθη ενώ κατά τις εκπομπές των τηλεοπτικών σταθμών οι μεταγλωττίσεις και οι υποτιτλισμοί έχουν συντακτικά και ορθογραφικά λάθη, παραβιαζόμενης κατ' αυτόν τον τρόπο της προεκτεθείσης διατάξεως περί ορθής χρήσης της ελληνικής γλώσσας. Παρά την προαναφερθείσα υπ' αριθ. 5/31.07.2007 Υπόδειξη του ΕΣΡ προς τους ραδιοφωνικούς και τηλεοπτικούς σταθμούς της χώρας για ορθή χρήση της ελληνικής γλώσσας, δεν σημειώθηκε βελτίωση.

Για τους λόγους αυτούς το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης

Απευθύνει στους ραδιοφωνικούς και τηλεοπτικούς σταθμούς της χώρας οδηγία όπως συμμορφωθούν προς την 3^η των ως άνω διατάξεων του νόμου και λάβουν τα υπ' αυτής προβλεπόμενα αναγκαία μέτρα για την ορθή χρήση της ελληνικής γλώσσας από τους δημοσιογράφους και τους συντελεστές των ενημερωτικών ή επιμορφωτικών εκπομπών κατά την διατύπωση των κειμένων που εκφωνούνται κατά την παρουσίαση των ψυχαγωγικών εκπομπών και κατά τη μεταγλώττιση ή τον υποτιτλισμό των εκπομπών.

Ο Πρόεδρος του Ε.Σ.Ρ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ